

ด่วนมาก

ที่ กต ๑๒๐๒/๒๗๖



กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๙ เมษายน ๒๕๕๗

เรื่อง ขอความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญาเนปีตอร์ว่าด้วยการบรรลุการเป็นประชาคมอาเซียนปี ค.ศ. ๒๐๑๕
(Nay Pyi Taw Declaration on Realization of ASEAN Community by 2015)

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

สิ่งที่ส่งมาด้วย ร่างปฏิญญาเนปีตอร์ว่าด้วยการบรรลุการเป็นประชาคมอาเซียนปี ค.ศ. ๒๐๑๕
(Nay Pyi Taw Declaration on Realization of ASEAN Community by 2015)
พร้อมคำแปลอย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยเมียนมาร์ ประธานอาเซียนปี ๒๕๕๗ จะเป็นเจ้าภาพจัดการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งที่ ๒๔ ระหว่างวันที่ ๑๐-๑๑ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ณ เนปีตอร์ โดยคาดว่าจะในการประชุมดังกล่าวจะมีการรับรองเอกสารผลลัพธ์ร่วมกัน ๑ ฉบับ ได้แก่ ปฏิญญาเนปีตอร์ว่าด้วยการบรรลุการเป็นประชาคมอาเซียนปี ค.ศ. ๒๐๑๕ (Nay Pyi Taw Declaration on Realization of ASEAN Community by 2015) ดังความละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอเรียน ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

การประชุมสุดยอดอาเซียนจัดขึ้นปีละ ๒ ครั้ง โดยในการประชุมแต่ละครั้งมักมีการรับรองหรือลงนามในเอกสารผลลัพธ์เพื่อให้การประชุมมีผลที่เป็นรูปธรรม โดยในการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งนี้จะมีการรับรองเอกสารผลลัพธ์ ๑ ฉบับ และไม่มีเอกสารที่จะลงนาม

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

เอกสารที่จะมีการรับรองระหว่างการประชุมสุดยอดอาเซียนเป็นเรื่องที่เกี่ยวข้องความสัมพันธ์ระหว่างประเทศและองค์การระหว่างประเทศ จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตามมาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่การประชุมสุดยอดอาเซียน ครั้งที่ ๒๔ จะมีขึ้นระหว่างวันที่ ๑๐-๑๑ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ในการนี้ กระทรวงการต่างประเทศขอให้เสนอเรื่องต่อคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาภายในวันที่ ๖ พฤษภาคม ๒๕๕๗ ก่อนการประชุมสุดยอดอาเซียนดังกล่าว

๔. สาระสำคัญ

สาระสำคัญของร่างปฏิญญาเนปีตอร์ว่าด้วยการบรรลุการเป็นประชาคมอาเซียนในปี ค.ศ. ๒๐๑๕ (Draft Nay Pyi Taw Declaration on Realization of ASEAN Community by 2015) ซึ่งผู้นำอาเซียนจะรับรองโดยไม่มีการลงนาม คือ การระบุประเด็นสำคัญต่างๆ ที่ประเทศสมาชิกอาเซียนต้องเร่งดำเนินการเพื่อบรรลุการเป็นประชาคมอาเซียนภายในปี ๒๕๕๘ โดยเป็นการเน้นย้ำในประเด็นที่ผู้นำอาเซียนได้เคยตกลงกันไว้แล้ว อาทิ การเร่งรัดการดำเนินงานตามแผนงานการจัดตั้งประชาคมอาเซียน การจัดทำวิสัยทัศน์อาเซียนภายหลังปี ๒๕๕๘ และการปรับปรุงกลไกการดำเนินความสัมพันธ์ระหว่างอาเซียนกับภายนอกภูมิภาค โดยไม่มีการเสนอข้อริเริ่มหรือการดำเนินการใหม่ๆ แต่อย่างใด

/๕. ข้อพิจารณาตามกฎหมาย...

๕. ข้อพิจารณาด้านกฎหมาย

๕.๑ ร่างปฏิญญาฯ เป็นเอกสารแสดงเจตนารมณ์ของประเทศสมาชิกอาเซียนในประเด็นต่าง ๆ ที่อาเซียนให้ความสำคัญ โดยมีได้ใช้ถ้อยคำหรือมีบริบทที่เป็นการแสดงเจตนาที่จะก่อให้เกิดพันธกรณีระหว่างกันตามกฎหมายระหว่างประเทศ ดังนั้น ร่างปฏิญญาฯ จึงไม่เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศ และไม่มีประเด็นที่จะต้องพิจารณาตามมาตรา ๑๙๐ ของรัฐธรรมนูญของราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๕๐

๕.๒ โดยที่ร่างปฏิญญาฯ เป็นเอกสารยืนยันเจตนารมณ์ของประเทศสมาชิกอาเซียนในการส่งเสริมและร่วมมือทางการเมือง เศรษฐกิจ และสังคม ซึ่งเป็นการเน้นย้ำถึงความร่วมมือในมิติต่าง ๆ ที่อาเซียนได้ดำเนินการมาโดยตลอดอย่างต่อเนื่อง และผูกพันประเทศไทยในฐานะประเทศสมาชิกอาเซียนอยู่แล้ว ดังนั้น การรับรองร่างปฏิญญาฯ จึงมิได้เป็นการกระทำอันมีผลเป็นการอนุมัติงานหรือโครงการ หรือมีผลเป็นการสร้างความผูกพันเพิ่มเติมกับคณะรัฐมนตรีชุดต่อไป ตามมาตรา ๑๘๑ (๓) ของรัฐธรรมนูญ

๖. ประโยชน์ที่คาดว่าจะได้รับ

การร่วมรับรองปฏิญญาฯ จะเป็นการแสดงถึงความมุ่งมั่นของไทยที่จะร่วมกับประเทศอาเซียนในการบรรลุการจัดตั้งประชาคมอาเซียนในปี ๒๕๕๘ รวมทั้งกระชับความสัมพันธ์กับภายนอกภูมิภาคในมิติต่าง ๆ อย่างครอบคลุม ตลอดจนเป็นการแสดงเจตนารมณ์ของไทยที่จะดำเนินการในประเด็นต่าง ๆ ที่อาเซียนเคยตกลงกันไว้แล้ว

๗. ประเด็นที่เสนอคณะรัฐมนตรี/ข้อพิจารณา

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๗.๑ ให้ความเห็นชอบต่อร่างปฏิญญาฯ เน้นย้ำว่าด้วยการบรรลุการเป็นประชาคมอาเซียน ในปี ค.ศ. ๒๐๑๕

๗.๒ ให้นายกรัฐมนตรีหรือผู้แทนที่ได้รับมอบหมายเป็นหัวหน้าคณะผู้แทนไทยในการประชุมสุดยอดอาเซียนครั้งนี้ร่วมรับรองปฏิญญาฯ

๗.๓ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขร่างปฏิญญาฯ ที่ไม่ใช่สาระสำคัญหรือไม่ขัดต่อผลประโยชน์ของไทยก่อนการรับรอง ขอให้กระทรวงการต่างประเทศดำเนินการได้โดยไม่ต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อพิจารณาอีก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำเสนอคณะรัฐมนตรีต่อไปด้วย จักขอบคุณมาก ทั้งนี้ หากสามารถเสนอคณะรัฐมนตรีได้โดยสอดคล้องกับมาตรา ๑๘๑ ของรัฐธรรมนูญ

ขอแสดงความนับถือ

(นายสุรพงษ์ โตวิจักษณ์ชัยกุล)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมอาเซียน

กองยุทธศาสตร์และความร่วมมืออาเซียน

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๔๑๒๓ (ปริณฯ)

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๒๖๓